



ALCALÀ DE XIVERT //

ALCOSSEBRE

Español // English // Français





¿Quiere VENDER o ALQUILAR su vivienda?

SOLICITE SU VALORACIÓN GRATUITA HOY MISMO

www.albert-villas.com

☎ 00 34 964 414 467



|ES|
**ALCALÀ-ALCOSSEBRE,
VEN Y ENAMÓRATE**

Alcalà de Xivert integra en su municipio a los núcleos urbanos de Alcalà y Alcossebre. Se encuentra ubicado en la provincia de Castellón y, en concreto, en la comarca del Baix Maestrat, a tan solo 50 kilómetros de la capital de la provincia y 20 del aeropuerto de Castellón. El término municipal se sitúa a orillas del Mediterráneo, con una zona inmersa en pleno parque natural de la Sierra de Irta y una importante infraestructura turística localizada en Alcossebre.

|EN|
**ALCALÀ-ALCOSSEBRE:
COME AND FALL IN LOVE**

Alcalà de Xivert includes the urban areas of Alcalà and Alcossebre in its municipality. It is located in the province of Castellon and specifically the comarca of Baix Maestrat, just 50 km from the provincial capital and 20 km from Castellon Airport. The municipal area is located on the shores of the Mediterranean, with a zone set in the heart of Serra d'Irta Nature Park and important tourist infrastructure in Alcossebre.

|FR|
**ALCALÀ-ALCOSSEBRE,
VENEZ, VOUS TOMBEREZ
SOUS LE CHARME**

La commune d'Alcalà de Xivert comprend les noyaux urbains d'Alcalà et d'Alcossebre. Elle est située dans la province de Castellón et, plus concrètement, dans la région du Baix Maestrat, à seulement 50 kilomètres de la capitale de la province et à 20 kms de l'aéroport de Castellón. Le territoire municipal est situé au bord de la Méditerranée, avec une zone en plein parc naturel de la Sierra de Irta ainsi qu'une infrastructure touristique importante à Alcossebre.

|ES| HISTORIA

Alcalà-Alcossebre es testigo de su pasado a través de sus numerosos vestigios históricos. En Alcalà, encontramos impresionantes muestras de patrimonio arquitectónico, como el campanario más alto de la provincia o el castillo de Xivert, bastión de la Orden Templaria. Otros elementos arquitectónicos como las torres vigía dan pruebas de la importancia de la navegación marítima en la zona. Las excavaciones arqueológicas en la Ermita de Santa Lucía y en el castillo de Xivert han sacado a la luz magníficas muestras del pasado más remoto de la población y de las civilizaciones que la habitaron, a lo largo de la historia.

|EN| HISTORY

Alcalà-Alcossebre bears witness to its past through numerous historical remains. Alcalà boasts impressive examples of architectural heritage such as the highest bell tower in the province and Xivert Castle, the bastion of the Order of the Knights Templar. Other architectural elements such as the watchtowers are evidence of the importance of seafaring in the area. Archaeological excavations at the Hermitage of Santa Llúcia and Xivert Castle have brought to light wonderful illustrations of the town's most distant past and the civilisations that inhabited the area throughout history.

|FR| HISTOIRE

Alcalà-Alcossebre est témoin de son passé à travers ses nombreux vestiges historiques. À Alcalà, vous trouverez d'importants vestiges du patrimoine architectural comme le clocher le plus haut de la province ou le château de Xivert, bastion de l'Ordre du Temple. D'autres éléments d'architecture tels que les tours de guet font état de l'importance de la navigation maritime dans cette zone. Les fouilles archéologiques de l'ermitage de Santa Lucía et du château de Xivert ont dévoilé des vestiges magnifiques qui témoignent du passé le plus lointain de la commune et des civilisations qui l'ont habitée tout au long de l'histoire.



LUGARES DE INTERÉS INTERESTING PLACES LIEUX D'INTÉRÊT

|ES| IGLESIA DE SAN JUAN BAUTISTA Y CAMPANARIO

El campanario de Alcalà es todo un símbolo y una seña de identidad de la población. Con 60 metros de altura, es uno de los más altos de la Comunitat Valenciana y el más elevado de la provincia. De planta octogonal y anexo a la iglesia, cuenta con una imagen del santo en su corona superior que, como curiosidad, fue colocada por un equilibrista. La iglesia, dedicada a la advocación de San Juan Bautista, comenzó a construirse en 1735 sufragada por los propios vecinos. El espacio interior del templo está dividido en tres naves con cinco tramos de crucero y en el altar mayor se ha incorporado un retablo del pintor castellonense Traver Calzada. En el museo parroquial se exponen pinturas al óleo, paneles, elementos de orfebrería y ornamentos.

|EN| SANT JOAN BAPTISTA CHURCH AND BELL TOWER

The Alcalà bell tower is a symbol and distinguishing feature of the town. Standing 60 metres high, it is one of the tallest in Valencia and the tallest in the province. With an octagonal floor plan and attached to the church, it has an image of the saint on its upper crown which has the peculiarity of having been placed by a tightrope walker. Work on the church, dedicated to the invocation of St John the Baptist, began in 1735, paid for by the local residents. The inside of the church is divided into three naves with five transept sections and an altarpiece by local painter Traver Calzada in the main altar. The parish museum exhibits oil paintings, panels, gold work and ornaments.

|FR| ÉGLISE SAN JUAN BAUTISTA ET CLOCHER

Le clocher d'Alcalà est tout un symbole et un signe d'identité du village. D'une hauteur de 60 mètres, c'est l'un des plus haut de la Communauté Valencienne et le plus haut de la province. De forme octogonale et annexe à l'église, il possède une sculpture de saint située sur la couronne supérieure, qui, à titre d'anecdote, y a été posée par un équilibriste. La construction de l'église, consacrée à l'avocation de Saint Jean Baptiste, a commencé en 1735 et a été prise en charge par les habitants eux-mêmes. L'intérieur du temple est divisé en trois nefs dotées de cinq tronçons de croisée et un retable du peintre de Castellón Traver Calzada a été ajouté à l'autel principal. Le musée paroissial accueille des peintures à l'huile, des panneaux, des objets d'orfèvrerie et autres ornements.

|ES|

CASTILLO DE XIVERT

En plena Sierra de Irta, encontramos el imponente conjunto de edificaciones que constituye el castillo de Xivert. Construido por los musulmanes en el siglo XI, fue remodelado y se convirtió en el principal bastión de la Orden del Temple en la zona. Tras la disolución de los templarios, pasó a la Orden de Montesa y con la expulsión de los moriscos perdió su función militar y fue abandonado. En la actualidad, se han ido recuperando y poniendo en valor sus principales edificaciones y se han realizado excavaciones arqueológicas que han permitido descubrir restos de sus primeros pobladores datados en la Edad de Bronce.

|EN|

XIVERT CASTLE

In the heart of Serra d'Irta is the impressive complex of buildings which comprises Xivert Castle. Built by the Muslims in the 11th century, it was remodelled and became the main bastion of the local Order of Knights Templar. Following their dissolution, it passed to the Order of Montesa and with the expulsion of the Moors lost its military function and was abandoned. Today it has been recovered to showcase its main buildings and archaeological excavations have been conducted that have revealed remains of the first settlers, dated in the Bronze Age.

|FR|

CHÂTEAU DE XIVERT

Dans la Sierra de Irta, nous pouvons découvrir les bâtiments qui composent le château de Xivert. Construit par les musulmans au XIe S., il a été réaménagé et est devenu le principal bastion de l'Ordre du Temple de la région. Suite à la dissolution des templiers, il a été récupéré par l'ordre de Montesa et, après l'expulsion des maures, il a perdu sa fonction militaire puis a été abandonné. Aujourd'hui, ses principaux bâtiments ont été récupérés progressivement et les fouilles archéologiques réalisées ont permis de découvrir des restes des premiers peuples ayant habité la région pendant l'Age de Bronze.



|ES|

ERMITA DEL CALVARIO

Típica ermita del barroco valenciano, situada muy próxima al casco urbano de Alcalà. De planta rectangular, con una nave central que se abre a las dos capillas laterales y a un corto crucero que avanza hacia el presbiterio. Está cubierta de tejas vidriadas azules y blancas en los ángulos. Junto a la ermita, se han ubicado merenderos y barbacoas para disfrutar del enclave.

|EN|

HERMITAGE OF CALVARI

A typical hermitage in the Valencian baroque style very close to Alcalà town centre. It has a rectangular floor plan, a central nave that opens onto two side chapels and a short transept leading to the presbytery. The roof is clad in blue glass tiles, with white tiles at the angles. Next to the chapel are picnic and barbecue areas to enjoy the surrounding environs.

|FR|

ERMITAGE DU CALVARIO

Ermitage typique de style baroque valencien, situé à proximité du noyau urbain d'Alcalà. De forme rectangulaire, avec une nef centrale qui s'ouvre sur deux chapelles latérales et une quatrième croisée qui s'avance vers le presbytère. Il est couvert de tuiles en verre bleu et blanc aux angles. Des barbecues et des aires de pique-nique ont été installés à côté de l'ermitage afin de profiter du lieu.





[ES]

LA CASA DEL METGE: CONSULTA DEL DOCTOR CARDONA (Exposición permanente)

Este edificio, recuperado por el Ayuntamiento y situado en el nº 15 de la plaza Ricardo Cardona, alberga la antigua consulta médica y vivienda del doctor Ricardo Cardona. La casa construida en los años 30 del siglo XX es de estilo modernista tardío, perceptible en los detalles de su fachada. A pesar de su aparente sencillez artística, la casa cuenta con un porte señorial notable.

En el año 2022, el Ayuntamiento de Alcalà de Xivert adquirió la vivienda, que llevaba más de dos décadas deshabitada, para destinarla al uso público, planteando futuros usos culturales y sociales, a la vez que preservando sus valores históricos y artísticos. La primera fase de rehabilitación de la vivienda ha consistido en la recuperación de la fachada y la planta baja donde se puede visitar la recreación de la antigua consulta del médico. También se ha habilitado la antigua cochera anexa como una sala de acceso y recepción para el público. Se ha intentado respetar al máximo los elementos constructivos como pavimentos hidráulicos, techos de escayola, lámparas, etc.

[EN] THE DOCTOR'S HOUSE: DOCTOR CARDONA'S OFFICE (Permanent Exhibition)

This building, restored by the City Council and located at **number 15 Ricardo Cardona Square**, houses the former medical practice and residence of Dr. Ricardo Cardona. Built in the 1930s, the house is in the late Modernist style, evident in the details of its façade. Despite its apparent artistic simplicity, the house possesses a remarkable stately presence.

In 2022, the Alcalà de Xivert City Council acquired the house, which had been uninhabited for over two decades, to dedicate it to public use, envisioning cultural and social activities while preserving its historical and artistic value. The first phase of the house's rehabilitation consisted of restoring the façade and the ground floor, where a recreation of the doctor's former practice is located. The adjoining former garage has also been converted into a public access room. Every effort has been made to preserve the original architectural elements, such as hydraulic tile flooring, plaster ceilings, lamps, etc. The visit focuses on the three rooms of the doctor's office: the waiting room (with audiovisual equipment), the doctor's consultation room, and the clinic. The exhibition has been made possible thanks to the large number of objects, belongings, and mementos that were kept in the house and are part of the municipal collection.

In the **doctor's consultation room and office**, the doctor received his patients to carry out initial medical assessments, make diagnoses, or inform them about the results of medical tests. Objects belonging to the doctor are displayed on the table, and on the walls are frames with his diplomas and awards; among them, the one for Honorary President of the Gaspàtxera Choir, a testament to his love for culture and music. In the **clinic's examination room**, patients requiring more detailed examinations or specific medical procedures were seen. Visitors can see the hygiene area,

La visita se centra en las tres salas del consultorio: la sala de espera (audiovisual), la consulta médica y la clínica. La muestra ha sido posible gracias a la gran cantidad de objetos, enseres y recuerdos que se guardaban en la casa y que forman parte de los fondos municipales.

En la **consulta médica y despacho**, el doctor recibía a sus pacientes para realizar las primeras valoraciones médicas, emitir un diagnóstico o informar sobre el resultado de las pruebas médicas. En la mesa se exhiben objetos pertenecientes al doctor y en las paredes los marcos con sus títulos y reconocimientos; entre ellos, el de Presidente de honor de la Coral Gaspàtxera, muestra de su amor por la cultura y la música. .

En la **sala de la clínica** se atendía a los pacientes que requerían de una exploración más detallada o una intervención médica concreta y donde puede verse la zona de higienización, el mueble y negatoscopio de pared, la camilla ginecológica de cristal, el gran idioscopio para rayos X con su instalación Röntgen y transformador, la báscula de columna o la vitrina repleta de instrumentos y objetos de la profesión sobre la que llama la atención la antigua báscula de precisión.

Para completar la experiencia, la exposición dispone de vitrinas, tótems informativos, audiovisual, folletos, audioguías, visita virtual y contenido web.

the wall-mounted cabinet and negatoscope, the glass gynecological examination table, the large X-ray idioscope with its Röntgen unit and transformer, the column scale, and the display case filled with instruments and objects used in the profession, among which the antique precision scale is particularly striking.

To complete the experience, the exhibition includes display cases, information kiosks, audiovisual presentations, brochures, audio guides, a virtual tour, and web content.

[FR]

LA MAISON DU MÉDECIN: LE CABINET DU DOCTEUR CARDONA (Exposition permanente)

Ce bâtiment, restauré par la mairie et situé au **numéro 15 de la place Ricardo Cardona**, abrite l'ancien cabinet médical et la résidence du docteur Ricardo Cardona. Construite dans les années 1930, la maison est de style moderniste tardif, comme en témoignent les détails de sa façade. Malgré une apparente simplicité artistique, elle dégage une remarquable prestance.

En 2022, la mairie d'Alcalà de Xivert a acquis la maison, inhabitée depuis plus de vingt ans, afin de la consacrer à un usage public, envisageant d'y organiser des activités culturelles et sociales tout en préservant sa valeur historique et artistique. La première phase de la réhabilitation a consisté en la restauration de la façade et du rez-de-chaussée, où a été reconstituée l'ancien cabinet du médecin. L'ancien garage attenant a également été transformé en salle ouverte au public. Tout a été mis en œuvre pour préserver les éléments architecturaux d'origine, tels que les carreaux de ciment, les plafonds en plâtre, les lampes, etc. La visite se concentre sur les trois pièces du cabinet médical : la salle d'attente (équipée de matériel audiovisuel), le cabinet de consultation et la salle de soins. L'exposition a été rendue possible grâce au grand nombre d'objets, d'effets personnels et de souvenirs conservés dans la maison et



Más información · More information · Plus d'information: www.casadelmetge.com

faisant partie de la collection municipale.

Dans le **cabinet de consultation**, le médecin recevait ses patients pour effectuer les premiers examens médicaux, établir des diagnostics ou leur communiquer les résultats d'analyses. Des objets lui ayant appartenu sont exposés sur la table, et aux murs sont accrochés des cadres contenant ses diplômes et distinctions ; parmi eux, celui de président d'honneur de la chorale Gaspàtxera, témoignant de son amour pour la culture et la musique. Dans la **salle d'examen**, les patients nécessitant des examens plus approfondis ou des interventions médicales spécifiques étaient reçus. Les visiteurs

peuvent découvrir l'espace hygiène, l'armoire murale et le négatoscope, la table d'examen gynécologique en verre, le grand appareil de radiographie avec son générateur de rayons X et son transformateur, la balance à colonne et la vitrine remplie d'instruments et d'objets utilisés dans la profession, parmi lesquels une balance de précision ancienne attire particulièrement l'attention.

Pour une expérience complète, l'exposition propose des vitrines, des bornes d'information, des présentations audiovisuelles, des brochures, des audioguides, une visite virtuelle et du contenu web.



[ES]

CASA DE LA CULTURA

Construcción de estilo renacentista que durante siglos fue la Casa Capitular y acogía la prisión en su planta inferior. Destaca su fachada, de típico estilo gótico, con fachada de sillería. En la actualidad, es sede de actividades culturales, Escuela de Música y salón de plenos municipal.

[EN]

CASA DE LA CULTURA

A building in the Renaissance style which for centuries was the Chapter House and had a prison on the ground floor. It is distinguished by its facade in a typical Gothic style and masonry front. Today it hosts cultural activities and contains a music school and a convention room for municipal plenary meetings.

[FR]

MAISON DE LA CULTURE

Construction de style Renaissance qui a été pendant des siècles la Maison Capitulaire et accueillait la prison au rez-de-chaussée. À noter la façade, de style gothique, en pierre de taille. C'est actuellement le siège d'activités culturelles, école de musique et salle plénière municipale.

[ES]

CAPILLA DE LOS DESAMPARADOS

Edificio ubicado en el casco antiguo de Alcalà, está construido en mampostería y presenta dos portadas adinteladas. La planta se divide en cuatro tramos sin crucero y la cubierta está formada por una cúpula en el primer tramo de la nave y una bóveda de cañón en el segundo. Está dedicada a la Virgen de los Desamparados, patrona de la localidad que celebra su festividad, cada mes de mayo, con una procesión que la conduce hasta la iglesia parroquial y otra que la devuelve de nuevo a su capilla.

[EN]

DESEMPARATS CHAPEL

A stonework building located in Alcalà town centre, it features two lintel front doors. The floor plan is divided into four sections with no transepts and the roof comprises a dome in the first section of the nave and a barrel vault in the second. It is dedicated to the Our Lady of the Abandoned, the patron saint of the town, which celebrates a festival in her honour every May with a procession through to the parish church and another back to the chapel.



[FR]

CHAPELLE DE LOS DESAMPARADOS

EBâtiment situé dans le centre historique d'Alcalà, il est construit en maçonnerie et possède deux portails à linteaux. Le site est divisé en quatre tronçons sans croisée et la toiture est formée d'une coupole dans le premier tronçon de la nef et d'une voûte en berceau dans le second tronçon. Elle est consacrée à la Vierge de los Desamparados, patronne de la ville dont la fête a lieu au mois de mai, avec une procession qui la conduit jusqu'à l'église paroissiale et une autre procession qui la ramène à sa chapelle.

[ES]

PRIGÓ DEL REY

Se levantó en el mismo lugar en el que el rey Carlos IV se apostó durante una cacería celebrada en su honor en 1802. Dicen las crónicas que el rey realizó cuatro disparos y abatió cuatro piezas.

[EN]

PRIGÓ DEL REY

Built on the site where King Carlos IV took up position during the hunt held in his honour in 1802. Newspaper accounts from the time say the king took four shots, killing three partridges and a hare.

[FR]

PRIGÓ DEL REY

Dressé à l'endroit où le roi Charles IV se posta lors d'une chasse organisée en son honneur en 1802. Les chroniques racontent que le roi réalisa quatre tirs et tua quatre bêtes.



[ES]

ERMITA DE SANTA LUCÍA Y SAN BENET

La Ermita de Santa Lucía y San Benet se halla ubicada a 312 metros de altura y se encuentra enclavada en una atalaya privilegiada, desde la que pueden divisarse las islas Columbretes y un amplio territorio del Baix Maestrat y La Plana Alta. El edificio es de estilo gótico valenciano de finales del siglo XVII. Consta de una nave única con vuelta de cañón y contrafuertes. Cada mes de diciembre, se celebra una romería para honrar a los santos. Es uno de los escenarios más visitados de Alcossebre, por la belleza de sus vistas y singular encanto.

[EN]

HERMITAGE OF SANTA LLÚCIA AND SANT BENET

The Hermitage of Santa Llúcia and Sant Benet stands 312 metres above sea level in a site with a privileged vantage point from where you can make out the Columbretes Islands and a

vast part of Baix Maestrat and La Plana Alta. The Valencian Gothic-style building dates back to the end of the 17th century. It has a single barrel-vaulted nave with flying buttresses. A pilgrimage in honour of the saints is held every December. It is one of the most popular places to visit in Alcossebre because of the beauty of the views and its singular charm.

[FR]

ERMITAGE DE SANTA LUCÍA ET SAN BENET

L'Ermitage de Santa Lucía et San Benet se trouve à 312 mètres d'altitude dans un enclave situé sur une hauteur privilégiée d'où on peut voir les îles Columbretes ainsi qu'un vaste territoire du Baix Maestrat et La Plana Alta. Le bâtiment est de style gothique valencien de la fin du XVII^e S. Il possède une seule nef avec une voûte en berceau et des contreforts. Une procession a lieu tous les mois de décembre pour rendre hommage aux saints. C'est l'un des monuments les plus visités d'Alcossebre en raison de la beauté de ses vues et de son charme particulier.



[ES]

ERMITA DE SANT ANTONI DE CAPICORB

Ubicada en Capicorb, en el mismo lugar en el que, según cuenta la tradición, un pastor de Alcalà halló una figura de San Antonio de Padua en 1870. Consta de una sola nave con bóveda de cañón y porche frente a la puerta principal.

[EN]

HERMITAGE OF SANT ANTONI DE CAP I CORB

Located in Cap i Corb, in the place where tradition has it an Alcalà shepherd found a figure of St. Anthony of Padua in 1870. It comprises a single nave with a barrel vault and a porch in front of the main door.

[FR]

ERMITAGE DE SANT ANTONI DE CAP I CORB

Située à Capicorb, à l'endroit où, selon la tradition, un berger d'Alcalà trouva une statue de Saint Antoine de Padoue en 1870. Elle se compose d'une seule nef avec voûte en berceau et d'un porche face à la porte principale.

[ES] **TORRE EBRÍ**

Situada en plena Serra d'Irta, desde su construcción en siglo XVI hasta el siglo XVII formó parte del sistema de vigilancia y aviso adscrito al castillo de Xivert. Su misión era avisar de los ataques de piratas berberiscos. Emplazada a 300 metros de altura, a sus pies se divisan unas vistas espectaculares.

[EN] **EBRÍ TOWER**

Sited in the heart of Serra d'Irta, between its construction in the 16th century and through to the 17th century it formed part of the surveillance and notification system of Xivert Castle. Its mission was to warn of attacks from Berber pirates. Standing 300 metres above sea level, it affords stunning views from the base.

[FR] **TOUR EBRÍ**

Située au beau milieu de la Serra d'Irta, elle a fait partie, depuis sa construction au XVI^e S. et jusqu'au XVII^e S., du système de surveillance et d'avertissement appartenant au château de Xivert. Sa mission consistait à avertir des attaques des pirates berbères. Située à 300 mètres d'altitude, elle offre des vues spectaculaires.

[ES] **CENTRO DE INTERPRETACIÓN ETNOLÓGICA DE SANTA LUCÍA**

Este espacio cultural y centro de recepción está ubicado junto a la ermita de Santa Lucía y su acceso se suele complementar con la visita al yacimiento arqueológico de Santa Lucía, situado en la ladera oeste del cerro y que abarca tres periodos intermitentes de ocupación: Hierro Antiguo (finales de los siglos III-II a.C), época de Bronce (siglos VII-VI a.C) y época Islámica (siglos XI-XII).

En este centro, se exponen reproducciones



de los hallazgos arqueológicos recuperados durante las sucesivas excavaciones, como piezas cerámicas y de orfebrería o las construcciones de las diferentes épocas. La visita finaliza con una proyección audiovisual que explica la importancia histórica y estratégica de Santa Lucía, a lo largo de la historia.

[EN] **SANTA LUCÍA ETHNOLOGICAL INTERPRETATION CENTER**

This cultural space and visitor center is located next to the Santa Lucía hermitage. A visit here is often combined with a trip to the Santa Lucía archaeological site, situated on the western slope of the hill. The site encompasses three intermittent periods of occupation: the Early Iron Age (late 3rd-2nd centuries BC), the Bronze Age (7th-6th centuries BC), and the Islamic period (11th-12th centuries BC).

The center displays reproductions of archaeological finds recovered during successive excavations, such as ceramic and metalwork pieces, as well as replicas of buildings from different periods. The visit concludes with an audiovisual presentation explaining the historical and strategic importance of Santa Lucía throughout history.



[FR] **CENTRE D'INTERPRÉTATION ETHNOLOGIQUE DE SANTA LUCÍA**

Cet espace culturel et centre d'accueil des visiteurs se situe à proximité de l'ermitage de Santa Lucía. Sa visite est souvent combinée avec celle du site archéologique de Santa Lucía, situé sur le versant ouest de la colline. Le site témoigne de trois périodes d'occupation successives : le début de l'âge du fer (fin du III^e-II^e siècles av. J.-C.), l'âge du bronze (VII^e-VI^e siècles av. J.-C.) et la période islamique (XI^e-XII^e siècles av. J.-C.).

Le centre présente des reproductions de vestiges archéologiques mis au jour lors des fouilles successives, tels que des pièces de céramique et d'objets en métal, ainsi que des répliques de bâtiments de différentes époques. La visite se conclut par une présentation audiovisuelle expliquant l'importance historique et stratégique de Santa Lucía à travers les âges.



[ES] **COLECCIÓN MUSEOGRÁFICA DE ARQUEOLOGÍA GASPATXERA (CMAG)**

Es el principal espacio dedicado a la conservación y divulgación del patrimonio arqueológico de Alcalà de Xivert. Está ubicada en el edificio CESAL, en la avenida Héroes de Marruecos de Alcalà de Xivert, y ofrece un recorrido por la historia del municipio desde la Prehistoria hasta épocas históricas más recientes. En 2020 fue reconocida oficialmente como colección museográfica por la Generalitat Valenciana, un reconocimiento que acredita tanto el valor científico de sus fondos como la calidad de sus instalaciones.

Prácticamente todas las piezas de la colección proceden del término municipal de Alcalà de Xivert. El fondo reúne 462 objetos arqueológicos, recuperados mediante excavaciones y prospecciones, restaurados, inventariados y catalogados. Su secuencia cronológica abarca desde el Magdalenense (hace unos 13.500 años) hasta la época visigoda e incluso periodos posteriores. Entre los yacimientos representados destacan el castillo de Xivert, la Ermita y yacimiento de Santa Lucía, la Cova dels Diablets y el asentamiento de Lo Montull, donde continúan desarrollándose investigaciones arqueológicas.

La colección desempeña un papel fundamental en la investigación y difusión del patrimonio



de Alcalà de Xivert. Además de conservar los hallazgos, colabora con las campañas arqueológicas impulsadas por el Ayuntamiento y el Servicio de Arqueología de la Diputación de Castellón, acercando los resultados científicos a la población mediante actividades educativas y culturales.

[EN] **GASPATXERA ARCHAEOLOGICAL MUSEUM COLLECTION (CMAG)**

This is the main space dedicated to the conservation and dissemination of the archaeological heritage of Alcalà de Xivert. It is located in the CESAL building, on Avenida Héroes de Marruecos in Alcalà de Xivert, and offers a journey through the history of the municipality from Prehistory to more recent historical periods. In 2020, it was officially recognized as a museum collection by the Valencian Government, a recognition that attests to both the scientific value of its holdings and the quality of its facilities.

Virtually all the pieces in the collection come from the municipality of Alcalà de Xivert. The collection comprises 462 archaeological objects, recovered through excavations and surveys, restored, inventoried, and cataloged. Its chronological sequence spans from the Magdalenian period (around 13,500 years ago) to the Visigothic era and even later periods. Among the sites represented are Xivert Castle, the Santa Lucía Hermitage and archaeological site, the Cova dels Diablets (Cave of the Little Devils), and the Lo Montull settlement, where archaeological investigations are ongoing.

The collection plays a fundamental role in the research and dissemination of Alcalà de Xivert's

heritage. In addition to preserving the finds, it collaborates with archaeological campaigns promoted by the Town Council and the Archaeology Service of the Castellón Provincial Council, bringing scientific results closer to the public through educational and cultural activities.

[FR] **COLLECTION DU MUSÉE ARCHÉOLOGIQUE DE GASPATXERA (CMAG)**

Ce lieu est principalement dédié à la conservation et à la diffusion du patrimoine archéologique d'Alcalà de Xivert. Situé dans le bâtiment CESAL, sur l'avenue des Héros de Marruecos à Alcalà de Xivert, il propose un parcours à travers l'histoire de la commune, de la Préhistoire aux périodes historiques plus récentes. En 2020, il a été officiellement reconnu comme collection muséale par le Gouvernement valencien, une reconnaissance qui atteste de la valeur scientifique de ses collections et de la qualité de ses installations.

La quasi-totalité des pièces de la collection proviennent de la commune d'Alcalà de Xivert. La collection comprend 462 objets archéologiques, mis au jour lors de fouilles et de prospections, restaurés, inventoriés et catalogués. Sa chronologie s'étend du Magdalénien (il y a environ 13 500 ans) à l'époque wisigothique et même à des périodes plus tardives. Parmi les sites représentés figurent le château de Xivert, l'ermitage et le site archéologique de Santa Lucía, la Cova dels Diablets (grotte des Petits Diables) et le site de Lo Montull, où des fouilles archéologiques sont en cours.

La collection joue un rôle fondamental dans la recherche et la diffusion du patrimoine d'Alcalà de Xivert. Outre la conservation des vestiges, elle collabore aux campagnes archéologiques menées par la mairie et le service archéologique du Conseil provincial de Castellón, contribuant ainsi à la diffusion des résultats scientifiques auprès du grand public par le biais d'activités éducatives et culturelles.

|ES| PLAYAS

Alcossebre combina, en sus 12 kilómetros de costa, playas urbanas con todos los servicios y reconocimientos de calidad, con calas de gran atractivo, en pleno parque natural de la Serra d'Irta o en Capicorb.

Las Fuentes

Es una de las playas urbanas más emblemáticas de Alcossebre y que tiene, como rasgo característico, la presencia de manantiales de agua dulce y su alto valor ecológico. Se encuentra al norte del Puerto Deportivo, con una longitud de 400 metros y una anchura de 40 metros que la hacen ideal para el disfrute en familia.

Cargador

Es la más amplia, con 700 metros de ancho y 70 de ancho de arena fina. Cuenta con todos los servicios y condiciones de accesibilidad y, en su extremo sur, encontramos un espacio dunar de alto valor ecológico.

Romana

Con una belleza singular que aporta la vegetación que la preside, es una de las más amplias del litoral de Alcossebre, con 500

metros de longitud y 50 de anchura. Hasta ella llega el sendero de madera que se inicia en la playa del Cargador. Cuenta, además, con una plataforma de madera accesible y diversos servicios, así como zonas acotadas al paso de las personas para preservar la flora y fauna de estos terrenos.

Manyetes

Es un segmento de playa amplio, con 400 metros de longitud y 40 de anchura, marcada por un ambiente tranquilo y por la calidad de sus aguas, lo que hace ideal para disfrutar del baño y de deportes acuáticos.

El Moro

La playa del Moro se enclava entre dos afloramientos rocosos que llegan hasta el mar. La acción erosiva del mar ha propiciado que se haya extendido una buena cantidad de arena fina y blanca que hace muy agradable la estancia en la zona.

El Serradal

Es la que conserva mayor estado natural, al ser de cantos rodados. Se encuentra en la zona de la desembocadura del río San Miguel y como característica muy atractiva, cuenta con un delta sumergido en parte, en el extremo sur de la playa. Se ha habilitado un tramo como playa apta para mascotas.



|EN| BEACHES

Over its 12 kilometres of coastline, Alcossebre combines city beaches with full services and quality recognitions with beautiful coves in the heart of Serra d'Irta Nature Park and in Cap i Corb.

Las Fuentes

This is one of the most emblematic of Alcossebre's city beaches, with the characteristic feature of having freshwater springs and a high ecological value. It lies to the north of the marina, 400 metres long and 40 metres wide, making it ideal for enjoying with the family.

Cargador

This is the broadest beach, 700 metres long and 70 wide, with fine sand. It has full services and is handicapped-friendly. At the southern end is a sand dune area of great ecological value.

Romana

With a unique beauty afforded by the plants on the beach, it is one of the broadest on the Alcossebre coast, 500 metres long and 50 metres wide. It features a wooden path

|FR| PLAGES

Alcossebre alterne, sur ses 12 kilomètres de côte, des plages urbaines dotées de tous les services et critères de qualité ainsi que des criques très attrayantes, au sein du parc naturel de la Serra d'Irta ou à Capicorb.

Las Fuentes

Il s'agit d'une des plages urbaines les plus emblématiques d'Alcossebre et dont le trait caractéristique est l'existence de sources d'eau douce d'une grande valeur écologique. Elle se trouve au nord du port de plaisance; elle mesure 400 mètres de long sur une largeur de 40 mètres, idéale à profiter en famille.

Cargador

La plus vaste, avec 700 mètres de long sur 70 mètres de large de sable fin. Elle possède tous les services et offre de bonnes conditions d'accès. Au sud, elle offre une zone de dunes de grande valeur écologique.

Romana

D'une beauté singulière due à la végétation qui la compose, c'est l'une des plus vastes du littoral d'Alcossebre, avec 500 mètres de long et

50 mètres de large. Un sentier de bois la rejoint depuis la plage du Cargador. Elle possède également une plate-forme en bois accessible et plusieurs services, ainsi que des zones délimitées pour le passage des personnes afin de préserver la flore et la faune du lieu.

Manyetes

Il s'agit d'un vaste segment de plage, avec 400 mètres de long et 40 mètres de large, à l'ambiance tranquille et dont l'eau est de grande qualité, ce qui la rend idéale pour profiter de la baignade et des sports nautiques.

El Moro

La plage del Moro est située entre deux jetées qui entrent dans la mer. L'érosion de la mer a provoqué l'extension d'une grande quantité de sable fin et blanc qui rend le séjour très agréable sur cette plage.

El Serradal

C'est celle qui conserve son aspect le plus naturel grâce aux galets qui la composent. Elle se trouve à l'embouchure de la rivière San Miguel et elle est particulièrement intéressante en raison de son delta en partie submergé, au sud de la plage. Un tronçon de la plage a été aménagé pour les animaux de compagnie.





[ES] CALAS

**CALA BLANCA, CALA MUNDINA
Y CALA RIBAMAR**

Estas tres calas ofrecen un contacto directo con la naturaleza ya que son prácticamente vírgenes. Son pequeños espacios protegidos dentro del área del Parque Natural de la Serra d'Irta. Tienen una pequeña extensión de arena y cantos rodados, con afloramientos rocosos de difícil acceso. Existen otras muchas calas en la costa de Alcossebre que conservan intacto el contacto con la naturaleza lo que les confiere un encanto único.

[EN] COVES

**CALA BLANCA, CALA MUNDINA
AND CALA RIBAMAR**

These three coves offer direct contact with nature as they are practically virgin. They are small protected spaces inside Serra d'Irta Nature Park. They feature a small area of sand and pebbles with hard-to-access rocky outcrops. There are many other coves along the Alcossebre coast that preserve their contact with nature intact, lending them a unique charm.

[FR] CRIQUES

**CALA BLANCA, CALA MUNDINA
ET CALA RIBAMAR**

Ces trois criques permettent un contact direct avec la nature car elles sont quasiment vierges. Ce sont de petits espaces protégés au sein du Parc Naturel de la Serra d'Irta. Elles possèdent une petite extension de sable et des galets, avec des jetées à l'accès difficile. Il existe bien d'autres criques sur la côte d'Alcossebre qui conservent un contact total avec la nature, leur donnant ainsi un charme particulier.



Conjunto Residencial

basalco s.l.

T. 964 41 25 40 | info@basalco.com | www.basalco.com

Camino L'Atall, 17 A. 12579 ALCOSSEBRE - Castellón - España





|ES|

PARQUE NATURAL DE LA SERRA D'IRTA

El Parque Natural de la Serra d'Irta, junto a la Reserva Marina de la Serra d'Irta, es un espacio protegido de 12.000 hectáreas de superficie y está ubicado al norte de Alcossebre. Cuenta con una flora típica de zona semiáridas de clima mediterráneo, en la que el palmito, el romero y el hinojo se combinan con amplias pinadas. El sustrato de roca blanca calcárea convierte la costa en un espectáculo de acantilados y pequeñas calas. En las distintas rutas senderistas que pueden realizarse en el parque pueden visitarse parajes como la cima de Campanilles, situada a 572 metros de altura o la Torre Ebrí.

|EN|

SERRA D'IRTA NATURE PARK

Serra d'Irta Nature Park, next to Serra d'Irta Marine Reserve, is a 12,000 ha protected

space that lies to the north of Alcossebre. It features flora typical to the semiarid zone of a Mediterranean climate where fan palms, rosemary and fennel combine with extensive pine forests. The calcareous white rock substrate makes the coast a stunning sight of cliffs and small coves. The different hiking routes in the park include places such as Campanilles Peak, at a height of 572 metres, and Ebrí Tower.

|FR|

PARC NATUREL DE LA SERRA D'IRTA

Le Parc Naturel de la Serra d'Irta, ainsi que la Réserve Marine de la Serra d'Irta, est un espace protégé de 12.000 hectares situé au nord d'Alcossebre. Elle possède une flore typique des zones semi-arides du climat méditerranéen où les palmiers nain, le romarin et le fenouil alternent avec de vastes pinèdes. Le substrat de rocher blanc calcaire transforme la côte en un spectacle de falaises et de petites criques Grâce aux différentes



routes de randonnée proposées par le parc on peut visiter des paysages naturels tels que le sommet de Campanilles situé à 572 mètres d'altitude ou la Tour Ebrí.

|ES|

PARQUE DE CALA BLANCA · ZONA LÚDICA SERRA D'IRTA

Este gran espacio verde y lúdico, está pensado para el disfrute al aire libre de personas de todas las edades, está situado en el camino Ribamar, en la entrada del Parque Natural de la Serra d'Irta, en la zona de Cala Blanca. Dispone de varios espacios diferenciados con juegos infantiles, columpios, zona de merenderos, aparatos cardiosaludables, espacios de descanso con mobiliario urbano, distintos circuitos y elementos informativos sobre la rica biodiversidad de la zona. En cuanto al uso de elementos naturales, cuenta con plantas autóctonas y especies mediterráneas, garantizando la integración en el entorno. Todos los equipamientos de juegos, papeleras,

bancos o barandillas son de madera natural. Esta actuación ha formado parte del Plan de Sostenibilidad Turística en Destinos de Alcalà-Alcossebre, dotado con fondos Next Generation de la Unión Europea.

|EN|

CALA BLANCA PARK · SERRA D'IRTA RECREATION AREA

This large green space and recreational area is designed for the enjoyment of people of all ages. It is located on the Ribamar road, at the entrance to the Serra d'Irta Natural Park, in the Cala Blanca area. It features several distinct areas with children's play equipment, swings, a picnic area, cardio-fitness equipment, rest areas with street furniture, various circuits, and information panels about the rich biodiversity of the area. Regarding the use of natural elements, it includes native plants and Mediterranean species, ensuring integration with the environment. All play equipment,

|FR|

PARC DE CALA BLANCA · ESPACE DE LOISIRS DE LA SERRA D'IRTA

Ce vaste espace vert et de loisirs est conçu pour le plaisir de tous. Situé sur la route de Ribamar, à l'entrée du Parc Naturel de la Serra d'Irta, dans le quartier de Cala Blanca, il comprend plusieurs zones distinctes avec des jeux pour enfants, des balançoires, une aire de pique-nique, des appareils de cardio-training, des aires de repos avec mobilier urbain, divers parcours de santé et des panneaux d'information sur la riche biodiversité locale. L'utilisation d'éléments naturels, tels que des plantes indigènes et



des espèces méditerranéennes, assure une intégration harmonieuse au milieu naturel. L'ensemble des équipements de jeux, poubelles, bancs et rambardes sont en bois naturel. Ce projet s'inscrit dans le cadre du Plan de développement durable du tourisme pour les destinations d'Alcalà-Alcossebre, financé par le programme Next Generation de l'Union européenne.

BARDOMUS.

ACIUTE DE OLIVA VIRGEN EXTRA OLI D'OLIVA VERGE EXTRA
EXTRA VIRGIN OLIVE OIL HUILE D'OLIVE EXTRA VIERGE

PRODUCTO NATURAL

Alcalá de Xivert · Castellón

VISITAS GUIADAS CON CITA PREVIA

info@bardomus.com · +34 964 301 680 f t i p bardomus.com



|ES| FIESTAS Y ACTOS

Los actos festivos de Alcalà y Alcossebre se concentran sobre todo en primavera y verano, combinando actos religiosos con tradiciones ancestrales en las que el fuego, el baile y los toros juegan un papel relevante.

Como fiestas más destacadas encontramos:

Fiestas Patronales en honor a San Juan Bautista. Se celebran durante el mes de agosto en Alcalà y en septiembre en Alcossebre. Son unas fiestas muy participativas en las que se combinan actos muy tradicionales con eventos pensados para todos los gustos y de todas las edades.

Carnaval. Las collas de Carnaval desfilan por las calles de Alcalà y Alcossebre, aportando su toque festivo y satírico, tan ligado a esta fiesta. Todo el pueblo participa en las verbenas populares que se organizan desde el Ayuntamiento.

Feria de la Tomata de Penjar. Alcalà se convierte en el escenario de esta feria dedicada al producto agrícola más emblemático del municipio, la tomatà de penjar. Habitualmente, se celebra el segundo fin de semana de octubre y reúne a productos artesanos y de alimentación de km 0. Además, las degustaciones gastronómicas y la participación de restaurantes locales en los menús ideados a base de tomatà de penjar han ganado protagonismo en los últimos años.

|EN| FESTIVALS AND EVENTS

Festive events in Alcalà and Alcossebre are concentrated particularly in spring and summer, combining religious events with ancestral traditions featuring fire, dance and bulls.

The most famous festivals include:

Patron saint festivities in honour of St John the Baptist. Held in Alcalà in August and in Alcossebre in September. Highly participative festivals combining traditional events with others designed for all tastes and ages.

Carnival. Les Colles de Carnestoltes parade through the streets of Alcalà and Alcossebre, bringing the festive and satirical touch the festival is known for. The whole town takes part in the ‘revetlles’ festivals organised by City Council.

Festival of the Penjar Tomato. Alcalà is the staging ground for this festival dedicated to the most emblematic agricultural product in town, the Penjar hanging tomato. It is usually held on the second weekend in October and brings together artisanal and locally sourced food products. The gastronomic samplings and participation of local restaurants in designing Penjar tomato-based menus have become famous in recent years.

|FR| FÊTES ET ÉVÉNEMENTS

Les événements festifs d'Alcalà et d'Alcossebre ont lieu surtout au printemps et en été; ils se composent d'actes religieux et de traditions ancestrales où le feu, la danse et les taureaux sont les acteurs principaux.

Les fêtes les plus importantes sont:

Fêtes patronales en hommage à Saint Jean Baptiste. Elles ont lieu au mois d'août à Alcalà et en septembre à Alcossebre. Ce sont des fêtes très participatives où alternent des actes très traditionnels et des activités conçues pour tous les goûts et tous les âges.

Carnaval. Les collas de Carnaval défilent à travers les rues d'Alcalà et d'Alcossebre, donnant un air festif et satirique à ces fêtes. Tout le village participe aux veillées nocturnes populaires organisées par la Mairie.

Foire de la Tomata de Penjar. Alcalà devient la scène de cette foire consacrée au produit agricole le plus emblématique de la commune, la tomatà de penjar (tomate à suspendre). Elle a lieu habituellement le deuxième week-end d'octobre et accueille des produits artisanaux et d'alimentation de km0. Par ailleurs, les dégustations gastronomiques et la participation de restaurants locaux aux menus conçus à partir de la tomatà de penjar ont pris beaucoup d'ampleur au cours des dernières années.



|ES|

CALENDARIO COMPLETO

|EN|

FULL SCHEDULE

|FR|

CALENDIER COMPLET

ENERO

- Fiesta en honor a Sant Antoni Abad.

FEBRERO

- Carnaval.

MARZO/ABRIL

- Semana Santa.
- Fiesta dels Fadrins (Sant Pere de Verona).

MAYO

- Feria Gastronómica de Alcossebre
- Fiesta de la Mare de Déu dels Desamparats.

JUNIO

- Festividad de Sant Benet.
- Noche de San Juan.

JULIO

- Fiesta de Sant Antoni en Cap i Corb.

AGOSTO

- Fiestas patronales en honor a San Juan Bautista.

SEPTIEMBRE

- Fiestas patronales Alcossebre.

OCTUBRE

- Fiestas de Santa Teresa.
- Feria de la Tomata de Penjar.

DICIEMBRE

- Fiesta de Santa Lucia.
- Feria de Navidad.

Más información en
www.alcaladexivert.es

JANUARY

- Festival in honour of St Anthony.

FEBRUARY

- Carnival.

MARCH/APRIL

- Holy Week.
- Festival of Els Fadrins (Sant Pere de Verona).

MAY

- Alcossebre Gastronomic Festival
- Festival of Our Lady of the Abandoned.

JUNE

- Sant Benet Feast Day.
- Saint John's Eve.

JULY

- Festival of St Anthony in Cap i Corb.

AUGUST

- Patron saint festivities in honour of St John the Baptist.

SEPTEMBER

- Alcossebre patron saint festivities.

OCTOBER

- Festivals of St Teresa.
- Festival of the Penjar Tomato.

DECEMBER

- Festival of St Lucy.
- Christmas Fair.

For more information,
visit www.alcaladexivert.es

JANVIER

- Fête en l'honneur de Sant Antoni Abad.

FÉVRIER

- Carnaval.

MARS/AVRIL

- Semaine de Pâques.
- Fête dels Fadrins (Sant Pere de Verona).

MAI

- Foire gastronomique d'Alcossebre
- Fête de la Mare de Déu dels Desamparats.

JUIN

- Festivité de Sant Benet.
- Nuit de la Saint Jean.

JUILLET

- Fête de Sant Antoni en Cap i Corb.

AOÛT

- Fêtes patronales en hommage à Saint Jean. Baptiste

SEPTEMBRE

- Fêtes patronales Alcossebre.

OCTOBRE

- Fêtes de Santa Teresa.
- Foire de la Tomata de Penjar.

DÉCEMBRE

- Fête de Santa Lucia.
- Foire de Noël.

Pour plus d'information,
allez sur www.alcaladexivert.es



|ES|

TURISMO FAMILIAR

Alcalà-Alcossebre cuenta con el Sello de Turismo Familiar como un destino preferente para las familias. Se reconoce así la apuesta del municipio por ofrecer un entorno y unas actividades perfectamente adaptadas a las necesidades de las familias cuando planifican sus tiempos de ocio. Los cuatros pilares básicos de Alcalà-Alcossebre como destino turístico - naturaleza, historia y cultura, gastronomía y sol y playa- configuran una oferta ideal para este tipo de turismo.

|EN|

FAMILY TOURISM

Alcalà-Alcossebre has the Family Tourism Seal as a favourite family destination. This recognises the town's commitment to offering an environment and activities perfectly adapted to the needs of families when planning their leisure time. The four basic pillars of Alcalà-Alcossebre as a tourist destination, i.e., nature, history and culture, gastronomy and sun and beach, make it an ideal place for a family holiday.

|FR|

TOURISME EN FAMILLE

Alcalà-Alcossebre possède le Sceau de Tourisme en Famille en tant que destination favorite des familles. Il s'agit d'une reconnaissance attribuée à cette ville en raison de son environnement et des activités offertes, parfaitement adaptées aux besoins des familles pendant leurs loisirs. Les quatre piliers de base d'Alcalà-Alcossebre en tant que destination touristique, de nature, historique et culturelle, gastronomique et de plage composent une offre idéale pour ce type de tourisme.



|ES| GASTRONOMÍA

La “tomata de penjar” es el referente gastronómico de nuestra tierra. Es una variedad de tomate con denominación de origen y que conserva propiedades únicas en cuanto a sabor y textura, gracias a su abundante pulpa y agua. Es ideal para untarla cruda sobre el pan, con aceite de oliva y sal, el típico “pa amb tomata” pero también puede cocinarse asada o en sofrito como acompañamiento para guisos o para la paella. El mejor momento para su consumo son los últimos meses de calor e inicio de otoño. Cada mes de octubre, la localidad celebra una feria dedicada a este producto.

Dentro de la gastronomía de Alcalà-Alcossebre destacan otros productos locales también ligados a la tierra como la almendra, el aceite de oliva, o la alcachofa. Los platos más populares son la olla gaspatxera, el suquet de peix y diversas variedades de arroz. Existe también gran tradición en cuanto a pastas artesanas que se pueden encontrar en los establecimientos locales bajo la marca “Pastes de Sempre”.

|EN| GASTRONOMY

The Penjar hanging tomato is the gastronomic reference point of the area. It is a designation-of-origin tomato variety that preserves unique properties in terms of taste and texture, thanks to its abundant pulp and water. It is ideal for spreading raw on bread with olive oil and salt, the typical “pa amb tomata”, but can also be baked or used as a basis for stews and paellas. The best time to eat it is in late summer and early autumn. The town holds a festival dedicated to the Penjar tomato every October.

Other standout local products in Alcalà-Alcossebre gastronomy are also linked to the land, including almonds, olive oil and artichokes. The most popular dishes are “olla gaspatxera” stew, fish stew and various varieties of rice dishes. There is also a long tradition of artisanal pastries, found in local stores under the brand “Pastes de Sempre”.



|FR| GASTRONOMIE

La “tomata de penjar” est la référence gastronomique de notre terre. Il s’agit d’une variété de tomate avec appellation d’origine contrôlée qui conserve des propriétés uniques quant à la saveur et à la texture, grâce à sa pulpe et à son eau abondantes. Idéale à tartiner crue sur du pain, avec de l’huile et du sel, le célèbre “pa amb tomata”, mais elle peut également être cuisinée grillée ou revenue comme garniture pour ragoût ou paella. La meilleure période pour la consommer sont les derniers mois de chaleur et au début de l’automne. En octobre, la ville organise une foire consacrée à ce produit.

Parmi la gastronomie d’Alcalà-Alcossebre il faut citer d’autres produits locaux également liés à la terre comme les amandes, l’huile d’olive et l’artichaut. Les plats les plus populaires sont la olla gaspatxera, le suquet de peix ainsi que plusieurs variétés de riz. Il existe également une grande tradition en matière de biscuits artisanaux que l’on peut trouver dans les établissements locaux sous la marque “Pastes de Sempre”.



|ES| **RESTAURANTES** |EN| **RESTAURANTS** |FR| **RESTAURANTS**

ALCOSSEBRE

AGORA

Plaza la Mola
(junto supermercado Consum)
T. 964 61 75 17

ARENAL

Playa Carregador, Ed. El Arenal
T. 964 41 40 09

ASADOR L'ILLA

Puerto deportivo Las Fuentes, 15
T. 964 41 21 02

ATALAYA

Camí L'Atall, Ed. Mar de Plata II.
T. 964 96 71 07 / 630 35 83 06

BADUM

Centro Comercial Las Fuentes, 15
T. 964 15 72 13

BAR CASA JUAN

Puerto deportivo Las fuentes
T. 615 96 97 51

BAR GALES

C/ Rench
(Galerías Comerciales)
T. 657 09 87 18

BAR PUNTO DE ENCUENTRO

Playa Carregador (Edif. Bitácora)
T. 638 94 30 81

BENI'S PIZZERIA

Puerto Deportivo Las Fuentes, 20
T. 656 54 54 13

BRASERIA PIZZERÍA CA

PRIMENTÓ

Camí l'Atall - zona ribamar, 5
(Urb. Voramar)
T. 722 20 29 37

BRISA DE MAR

Paseo Marítimo Las Fuentes, 7F
T. 604 80 96 23

CA BATISTE

Paseo Vistalegre, 23
T. 964 41 26 34

CAN ROIG

Platja Manyetes, s/n
T. 964 41 25 15

CAN SOMNI

Camí l'Atall, 58-A
(Playa del Moro)

T. 964 96 40 81

CASA ANTONIO

C/ Rench, 105
T. 657 16 76 57

CASA ISABEL

Paseo Vistalegre, 13
T. 964 63 11 22 / 654 21 71 49

CASA TOMÁS

C/ Alcalà, 8
T. 964 4120 03

CHEERS

Puerto deportivo Las fuentes,
17-18 T. 964 41 43 13

CHEPI

Camí de l'Atall, Playa Manyetes
T. 964 41 45 68

COQUES I BRASES

Calle Santa Lucía, 9
T. 964 09 01 75

DEJÀ VÚ BAR RESTAURANTE

Paseo Vistalegre, 29
T. 964 41 20 00 / 642 41 31 70

DORA

Camí de l'atall, 32 A
T. 964 41 26 43

DOÑA CATRINA

MEXICAN BISTRÓ

Paseo Vista Alegre, Bajo 1 C
(Residencial Vista Alegre)

T. 605 27 11 09

EL PALMERAL BEACH

Paseo Vistalegre, 3
T. 626 63 46 12

EL PATIO

C/ Santa Lucía, 5
T. 964 41 29 48

EL PINAR

C/ Isla Mancolibre, 4, Urb. El Pinar
T. 964 41 22 66

EL QUINTO PINO

Plaza Constitución, 3 A
T. 622 01 94 03

EL XIRINGUITO

Playa de las Fuentes
T. 657 50 05 14

GASTROBAR JOAN

C/ Santa Lucía, 14
T. 636 50 15 90

GAUDIR RESTAURANT

Avenida Valencia, 39
T. 964 41 44 89

GRAN HOTEL LAS FUENTES

Av. Las Fuentes
T. 964 41 44 00

HELADERÍA FRAN II

Puerto deportivo Las Fuentes,
locales 1-3
T. 609 26 61 20

HELADERIA J.J'S ICE CREAM

Paseo Marítimo Las Fuentes, bajo
(Edif. Fontana Real)
T. 661 387 032

HELADERÍA LA JIJONENCA

Paseo Vistalegre, 17 - A
T. 641 26 62 35

HELADERÍA MY GELATTO

Paseo Vistalegre, 17
T. 679 40 80 23

HELADERÍA MY GELATTO

PUERTO DEPORTIVO

Puerto Deportivo Las Fuentes, 2
T. 651 31 27 83

IL SICILIANO

Camí l'Atall, 20-D
T. 634 34 34 12

KINAYA BAR CHILL-OUT

Paseo Vistalegre, 27
T. 636 47 25 91

KING DONER

Puerto deportivo Las fuentes, 20
T. 671 06 48 66

LA CALITA

C/ Jai-Alai, 4A
T. 964 67 99 10

LA CÚPULA

C/ Jai-Alai, ed. Eurhostal
T. 964 41 24 26

LA COSTA

Paseo Marítimo, 17C
T. 614 54 89 66

LA DOLCE VITA

Complejo Hábitat
Playa Romana, s/n
T. 642 41 05 10

LA MAYA

Paseo Vistalegre
T. 964 41 22 17



Restaurante el Náutico

Información y reservas
+34 605 935 980

www.nauticoalcossebre.com

Paseo Marítimo Las Fuentes nº2
12579 Alcossebre



Cocina tradicional
& de vanguardia

Las mejores vistas
panorámicas de Alcossebre

Reservas: 964 41 22 66 | Urbanización El Pinar
restaurantelpinaraicocebre.com | Isla Mancolibre, 4A | ALCOSSEBRE



C/ Jai Alai, 3 - Alcossebre | www.matahambregril.com

Reservas: +34 931 440 671 | +34 633 878 428



RISTORANTE ITALIANO

PASTICCIO

Especialidades de pasta casera
con carne de caza y pescado salvaje

RESERVAS: +34 613 412 671

Paseo Jaime Roda 2
Las Fuentes
12579 Alcossebre





LA TABERNA
C/ Rench, 91
T. 964 41 20 94
LA TAULA D'IRTA
Camping Ribamar (Partida Ribamar, s/n)
T. 683 46 93 69
LA VILLA
Paseo Marítimo, 37
T. 964 29 73 65
LEMON TERRAZA
C/ Jai Alai, 4
T. 642 45 03 89
LOLI
Puerto deportivo Las fuentes
T. 964 41 47 32
MANI
Avda. Valencia, 74
T. 642 48 57 61
MARIMER
Camí l'Altall, 68
T. 666 49 34 74
MÁS QUE CAÑAS
Camí de l'atall, 21-F
T. 675 47 60 51
MATAHAMBRE GRILL RESTAURANTE
C/ Jai Alai, 3
T. 633 87 84 28 / 931 44 06 71

MESÓN XIMO
C/ Barquer, 8-A
T. 964 41 44 12
MIRADOR
Playa Romana
T. 964 41 22 93
NÁUTICO
Paseo Marítimo, 2. Las Fuentes
T. 605 93 59 80
T. 964 41 29 40
NEW BRISTOL
C/ Barquer, 2
T. 964 09 01 82
NOAH SUSHI BAR
Puerto deportivo Las fuentes, 2-3
T. 964 41 27 49
OKIRO JAPANESE EXPERIENCE
C/ Misionero Grau Albert, 1
T. 695 77 28 68
PIZZERIA ALEIN
C/ La Timba, 1
T. 964 41 42 04
PIZZERÍA CIOFFI
Residencial Vistalegre
T. 964 41 28 11
PIZZERIA EL JARDÍN
C/ Santa Lucía, 13
T. 964 41 25 82 / 636 86 64 97
PIZZERIA IMAR
C/ Colón, 13-A
T. 964 41 22 53
PIZZERÍA L'ANCORA
Puerto deportivo Las fuentes, 13
T. 634 34 68 64
PIZZERÍA SAM
C/Barquer, 12
T. 964 41 28 92
PLAYA FELIZ
Camí de l'Atall, Ed. Bitàcora
T. 964 41 41 68
PURA VIDA
Camí de L'Atall con Camino l'Estany, Playa Manyetes
T. 664 73 08 08
RESTAURANTE ITALIANO TASSONE · PASTIFICIO
Paseo Jaime Roda, 2
T. 613 41 26 71 / 964 09 01 53
RESTAURANTE LA MAYA
Paseo Vistalegre, Bajos
T. 964 41 29 20
RESTAURANTE ROSA'S
C/ Rench, 101
T. 657 58 68 39
ROAD HOUSE
Paseo Maritimo nº 3 (Edificio Marina)
T. 671 95 23 66





Cocina de inspiración mediterránea / Diferentes ambientes y terrazas

Reservas: 964 96 40 81 Playa del Moro, C. Camí de l'Atall, 58A | Alcossebre @cansomni Can Somni

ROCAMAR
Camí de L'atall, 17 Edificio Mallorca
T. 663 42 12 59
SABOR Y BRISA RESTAURANT
C/ Alcalà de Xivert 2A
T. 931 44 06 62
SABORAMAR RESTAURANTE
Paseo Vistalegre local 3
T. 931 44 06 66
SAN ANTONIO
C/ Campàs, 5-A
T. 642 88 03 27
SERRA D'IRTA RESTAURANT
Ctra. Las Fuentes, s/n (Hotel Rural Serra d'Irta)
T. 964 41 23 25 / 619 31 92 63
SERVIGROUP ROMANA
Camí de L'atall, Playa Romana
T. 964 15 72 60
SKY BURGERS
C/ Rench, 103
T. 641 02 56 91
TABERNA PIKAPOTE
Paseo Jaime Roda 30, Arcos I, Las Fuentes
T. 964 41 29 02

TABÚ BAR & RESTAURANTE
Camí de l'atall, 17E
T. 964 81 64 37 / 638 47 55 07
TASCA XIMO
C/ Rench, 103
T. 644 89 90 09
TÍPIC BAR
C/ Rench, 62
T. 661 93 27 68
TROPICANA
Camí de l'Atall, Playa Manyetes
T. 964 41 31 05
TUNEL
Playa Capicorb
T. 615 20 33 27
VAIVÉN CASA DE COMIDAS
Plaza Vistalegre, 29-C
T. 964 07 89 74 / 639 95 93 31
VALENTÍN
Residencial Vistalegre, bajo
T. 964 41 49 10
VERMUDA
C/ Sant Benet, 2-A
T. 931 44 06 52 / 602 03 59 25
VILLA LOBO
C/ Bovalar, 19
T. 648 85 21 67

ALCALÀ DE XIVERT
AQUARI
Plaza Juan Vilanova, 13
T. 864 81 31 78
CA LUCI
C/ San Mateo, 33
T. 610 83 48 15
CASTELL DE XIVERT
Ctra N-340, km. 1021
T. 964 41 11 26
CUADROS
Francisco Sospedra, 63
T. 964 41 08 49
LA OLIVERETA
C/ San Juan, 1
T. 638 95 11 36
LA TASCA
Doctor Seguer, 19
T. 964 15 01 77
LO CANTONET
Plaza Juan Vilanova, 8
T. 964 92 62 16
OLIMPIC
Ctra N-340, km. 1013
T. 964 42 01 28



PURET
Av. Heroes de Marruecos, 74
T. 964 41 02 05
ROMA
Gabriel Sole, 2
T. 964 41 03 16
ROSALEDA
Plaza Juan Vilanova, 23
T. 864 81 92 55
SOLIVELLA
General Cucala, 43
T. 964 41 05 04
XIVERT
Ctra N-340, km. 1022
T. 964 41 07 15



***** HOTEL SANCHO III**
Camino l'Atall
(Zona Ribamar)
T. 964 414 136
hotelsancho@msn.com
www.hotelsancho.com
***** HOTEL SERVIGROUP ROMANA**
Camino l'Atall, Playa Romana
T. 964 157 260
romana@servigroup.es
www.servigroup.es
COMPLEJO EURHOSTAL  
C/ Jai-Alai, 2
T. 964 412 426
info@eurhostal.com
www.eurhostal.com
*** HOTEL RURAL SERRA D'IRTA**
Ctra. Las Fuentes, s/n.
T. 964 412 325
hotelruralserradirta@gmail.com
PENSIÓN RENCH
C/ Rench, 73
T. 608 378 935
alquileres@inalko.com
www.inalko.com

ALCALÀ DE XIVERT
*** HOSTAL NEUS**
Avda. Héroes de Marruecos, 76-A.
T. 616 140 592
manu@hostalneus.com
www.hostalneus.com
*** HOSTAL ROSALEDA**
Plaza Juan Vilanova, 23
T. 600 303 148
rosaledahostal@gmail.com
OLIMPIC
Carretera Nacional n-340
T. 964420128



[ES] CASA RURAL
[EN] RURAL HOUSE
[FR] MAISON RURALE
ALCALÀ DE XIVERT
CASA RURAL MASIA SIERRA IRTA
Calle Matadero, s/n
T. 691 203 632
reservas@masiasierairta.com
www.masiasierairta.com

[ES] CAMPINGS
[EN] CAMPSITES
[FR] CAMPINGS

ALCOSSEBRE
****** CAMPING PLAYA TROPICANA**
Camí l'Atall, s/n. Playa Manyetes
T. 964 412 463
info@playatropicana.com
www.playatropicana.com
****** CAMPING RIBAMAR**
Partida Ribamar, s/n
T. 964 761 601
info@campingribamar.com
www.campingribamar.com
*** LAS MORERAS AC**
C/ Na Violant d'Hongria, 18
T. 657 618 636
lasmorerasac@gmail.com
www.lasmorerasac.com

ALCALÀ DE XIVERT
***** LOS OLIVOS**
Camino Cervera s/
T. 647 908 597
info@losolivoscampingpark.es
www.losolivoscampingpark.es

[ES] ALOJAMIENTOS
[EN] ACCOMMODATION
[FR] LOGEMENTS

ALCOSSEBRE
****** APARTHOTEL ALCOSSEBRE SEA EXPERIENCE**
C/ Els Camps, 3
T. 964 414 437
reservas@alcossebresea.com
www.alcossebreseaexperience.com
****** GRAN HOTEL LAS FUENTES**
Avda. Las Fuentes, 26.
T. 964 414 400
reservas@granhotel-lasfuentes.com
www.granhotel-lasfuentes.es

***** HOTEL ALCOSSEBRE**
C/ Murs, s/n.
T. 964 414 411
reservas@alcossebrehotel.com
www.alcossebrehotel.com
***** HOTEL ALCOCEBRE SUITES**
Camino l'Atall
Playa del Moro, 64
T. 964 105 305
repcion@alcocebresuiteshotel.com
www.alcocebresuiteshotel.com



K
KIONE
RESORTS

www.kioneresorts.com





Tel. 964 41 46 00

www.inmoalcossebre.es | info@inmoalcossebre.es

PASSEIG MARÍTIM 27 (enfrente Guardia Civil) · 12579 Alcossebre



CASA AZAHAR
 Av. Las Fuentes, 11-A
 T. 964 412 906
 reservas@casa-azahar.com
 www.casa-azahar.com

COMPLEJO SAN ANTONIO
 Partida Capicorb, s/n
 T. 660 119 034
 chimoytica@gmail.com

EUROHORIZON
 Centre Comercial Les Fonts, local 4
 T. 964 157 235 / 641 200 823
 info@eurohorizon.com
 www.eurohorizon.com

INALKO
 C/ Rench, 50 bajo
 T. 608 378 935
 alquileres@inalko.com
 www.inalko.com

INMOALCOSSEBRE
 Paseo Marítimo, 27
 (enfrente Guardia Civil)
 T. 964 414 600 / 629 676 852 / 691 054 308
 info@inmoalcossebre.es
 inmoalcossebre.es

INMOBILIARIA COSTA
 C/ Colón, 17
 T. 964 414 734 / 964 412 477
 alquilercosta@yahoo.es /
 costaalcossebre@gmail.com
 www.costaalcossebre.es

INMOBILIARIA GESTUR
 Camí L'Atall, 18-A
 (junto a "Caixabank")
 T. 629 670 181 / 964 412 514
 info@alcogestur.es
 www.alcogestur.es

INVEX INMUEBLES
 C/ Rench, 95
 T. 689 614 911 / 964 412 673
 invex@invexinmuebles.com
 www.invexinmuebles.com



Alquileres - Venta

Altamar

Avda. Valencia n°4, 12579 Alcossebre

info@alquileresaltamar.com

Tel . 964 15 72 72



[ES] ALQUILER APARTAMENTOS
[EN] APARTMENT RENTAL
[FR] LOCATION D'APARTEMENTS

ALCOSSEBRE

AIRMAR
 C. L'Atall, Residencial
 Los Arcos 14-A
 T. 964 414 369 / 616 923 535
 info@airmar.net
 www.airmar.net

ALBERT VILLAS
 C/ Colón, 15 -A Bajo
 T. 964 414 467
 rentals@albert-villas.com
 www.albert-villas.com

ALCO GESTION
 C/ Rench, 54
 T. 964 414 414 / 634 365 436
 info@alcogestion.com
 www.alcogestion.com

ALTAMAR
 Avda. Valencia, 4
 T. 964 157 272
 info@alquileresaltamar.com
 www.alquileresaltamar.com

APARTAMENTOS CAP Y CORP
 C. L'atall- playa del Serradal s/n
 T. 647 680 707
 info@apartamentoscapycorp.com
 www.apartamentoscapycorp.com

AZAHAR BEACH APARTMENTS & SPA
 C/ Murs, 4
 T. 964 107 848
 info@azaharbeach.com
 wwwazaharbeach.com

BASALCO S.L ALCOSSEBRE BEACH RESORT ☺☺☺
 C. L'Atall, 17 A, Zona Passeig
 T. 964 412 540
 info@basalco.com
 www.basalco.com

CANARET ALQUILERES
 C/ Ausias March, 9
 T. 630 529 891
 canaret.alquileres@gmail.com
 www.alquileresalcocebre.com /
 www.canaretalquileres.es

KIONE ☺☺☺
 Camí del Canaret, 2
 T. 964 412 492
 recepcion@kioneresorts.com
 www.kioneresorts.com

MAREJADA
 Pto. Deportivo Las Fuentes, 35
 T. 627 978 413
 info@marejada.net
 www.marejada.net

MARINEU VACACIONES
 C/ Colón, 10 bajo-B
 T. 964 412 798
 info@marineuvacaciones.com
 www.marineuvacaciones.com

METORJAVI
 (Edificio Amanecer)
 C/ Irta, 10 - bajo E
 T. 964 846 981
 T. 695 528 189
 info@edificioamanecer.com
 www.edificioamanecer.com

SINALCO
 Camí l'Atall
 (Edificio Casablanca)
 T. 609 692 914
 fusterjl@gmail.com

VACACIONES COSTA AZAHAR S.L. / APARTAMENTOS 3000
 C. L'atall, 64
 T. 964 105 305 / 670 746 792
 booking@apartamentos3000.com
 www.apartamentos3000.com

VANESSA VAN CAMP
 Av. Manila, Ed. Fuentemar
 T. 964 412 485 / 639 671 893
 vanessa@vancamp.es
 www.spainvancamp.es

VILLAS AZAHAR INMOBILIARIA
 Camí l'Atall, 20 bajo, local C
 T. 964 414 957 / 673 111 548
 yolanda.ortega@villasazahar.com
 www.villasazahar.es

ALCALÀ DE XIVERT

ALQUILERES TREVICH CB
 C/ San Vicente, 6
 T. 685 371 928
 alquilerestrevich.cb@gmail.com
 www.apartiabeach.com

INMOBILIARIA CHIMO PITARCH
 Pza. Juan Villanova, 15 entlo.
 T. 964 410 186 / 660 119 034
 chimoytica@gmail.com

INMOBILIARIA - CONSTRUCTORA

EUROHORIZON

VENTA Y ALQUILERES · PROYECTOS Y REFORMAS

¡ DESCUBRE LO QUE PODEMOS HACER POR TI !

964 157 235 - 841 200 823

WWW.EUROHORIZON.COM





SERVICIOS INMOBILIARIOS

Desde el año 2000, su inmobiliaria de confianza en Alcocebre
 Empresa familiar con más de 25 años de experiencia en el sector inmobiliario.



Calidad, diseño y confianza desde 2007
 Soluciones profesionales para mejorar tu hogar.

Especialistas en:

- Venta de viviendas, terrenos y locales
- Obra nueva y oportunidades de inversión
- Alquileres en primera línea de playa
- Alquiler de temporada y larga estancia

También ofrecemos:

- Asesoramiento a empresas
- Oportunidades para inversores
- Ideas de negocio para emprendedores

Especialistas en:

- Ventanas y puertas de seguridad
- Puertas de garaje
- Cortinas de cristal y cerramientos
- Toldos, mosquiteras y persianas
- Automatización y motorizaciones

Equipo profesional:

- Joaquín (15 años de experiencia)
669 459 338
- Iván (Innovación y nueva generación)
670 763 280
- Saúl (Innovación y nueva generación)
670 763 275

Equipo INALKO: Ángeles (35 años de experiencia) | Judith (visión moderna e innovadora)

T. 608 378 935 | alquileres@inalko.com

Calle Rench 50, Alcocebre (bajo) | www.inalko.com



CLÍNICA DENTAL

DENTAL CLINIC - CLINIQUE DENTAIRE

Dra. Silvia Sánchez

www.clinicadentalsilviasanchez.es

Sílvia Sánchez Fresquet
silsan_11@hotmail.com
Tel. 964 41 21 15

Nº Col. 2657
C/ Alcalà, 14 - bajo
12579 - Alcossebre

ES|

TELÉFONOS DE INTERÉS

EN|

USEFUL PHONE NUMBERS

FR|

NUMÉROS UTILES

ES|

SERVICIOS PÚBLICOS

EN|

PUBLIC SERVICES

FR|

SERVICES PUBLICS

POLICÍA LOCAL

T. 964 410 000

PATRULLA (POLICÍA LOCAL)

T. 608 866 103

JUZGADO DE PAZ

T. 964 410 354

RECOGIDA GRATUITA DE VOLUMINOSOS

T. 900 505 523

AVERÍAS ALUMBRADO PÚBLICO

T. 900 103 604

AVERÍAS RED AGUA POTABLE

T. 964 410 373

ALCOSSEBRE

OFICINA AYUNTAMIENTO

T. 964 157 376

OFICINA DE TURISMO

T. 964 412 205

BIBLIOTECA

T. 964 414 226

ALCALÀ DE XIVERT

AYUNTAMIENTO

T. 964 410 301

BIBLIOTECA

T. 964 150 880

ES|

SANIDAD

EN|

HEALTH

FR|

SANIDAD

CENTRO DE SALUD

ALCOSSEBRE

T. 964 158 110

CENTRO DE SALUD

ALCALÀ DE XIVERT

T. 964 336 030

URGENCIAS

ALCALÀ DE XIVERT

T. 964 336 035

CRUZ ROJA.

T. 964 150 835

HOSPITAL DE VINARÒS

Recepción.

T. 964 477 000

Cita previa.

T. 964 477 160

HOSPITAL GENERAL

DE CASTELLÓN

Cita previa.

T. 964 725 000

T. 964 725 002

ES|

FARMACIAS

EN|

PHARMACIES

FR|

PHARMACIES

ALCOSSEBRE

JOSÉ MUÑOZ

T. 964 414 114

SARA ROIG

T. 964 414 633

ALCALÀ DE XIVERT

EZEQUIEL TORTAJADA

T. 964 410 018

CAROLINA LEÓN

T. 964 410 036

ES|

CLÍNICA DENTAL

EN|

DENTAL CLINIC

FR|

CLINIQUE DENTAIRE

SILVIA SÁNCHEZ FRESQUET

C/ Alcalà. 14 bajo (Alcossebre)

T. 964 412 115

www.clinicadentalsilviasanchez.es

ES|

OTROS SERVICIOS

EN|

OTHER SERVICES

FR|

AUTRES SERVICES

ES|

ALMAZARA DE ACEITE

EN|

OIL PRESS

FR|

MOULIN À HUILE

BARDOMUS

(Alcalà de Xivert)

T. 964 301 680

info@bardomus.com

www.bardomus.com

ES|

ALQUILER DE EMBARCACIONES

EN|

BOAT RENTAL

FR|

LOCATION DE BATEAUX

ALCOSSEBRE

EXTREME WATER SPORT

Puerto Deportivo Las Fuentes, L-7

T. 627 204 217

ALESSMAR

Puerto Deportivo Las Fuentes, 10)

T. 655 963 785

ES|

MOTOS ACUÁTICAS

EN|

JET SKIS

FR|

MOTOS NAUTIQUES

ALCOSSEBRE

EXTREME WATER SPORT

Puerto Deportivo Las Fuentes, L-7

T. 627 204 217

ALESSMAR

Puerto Deportivo Las Fuentes, 10

T. 655 963 785

ES|

CENTRO DE BUCEO

EN|

DIVING CENTER

FR|

CENTRE DE PLONGÉE

CENTRO DE BUCEO BARRACUDA

Puerto Deportivo Las Fuentes, Locales 5-6 (Alcossebre)

T. 669 876 197 / 964 412 623

ES|

SERVICIOS DE LIMPIEZA

EN|

CLEANING SERVICES

FR|

SERVICES DE NETTOYAGE

ALNET

Puerto Deportivo Las Fuentes, 31 bajo (Alcossebre)

T. 686 849 972

ines@alnet.es

www.alnet.es

PARA MÁS INFORMACIÓN

VISÍTANOS EN

FOR MORE INFORMATION

VISIT US AT

POUR PLUS D'INFORMATION

RENDEZ-VOUS À

TOURIST INFO

ALCOSSEBRE

Plaza Vistalegre s/n

12579 Alcossebre

Castellón

T. 964 412 205

turismo@alcossebre.org



ALQUILER DE APARTAMENTOS



www.marejada.net



LIMPIEZA DE APARTAMENTOS



www.alnet.es

¿Hablamos? Llámanos al 686 849 972



ALCALÀ

DE XIVERT //

ALCOSSEBRE



GUÍAS

TURÍSTICAS

Diseño, maquetación e impresión

DESIGN, LAYOUT AND PRINTING

GUÍAS TURÍSTICAS CT

t. 619 03 93 44

guiasturisticasct@gmail.com

guiasturisticasct.com

Ejemplar gratuito. Prohibida su venta

FREE COPY. NOT TO BE SOLD

26/27

Edic.

- **Coordinación y colaboración:** Ayuntamiento de Alcalà-Alcossebre
- **Fotos:** Ayuntamiento de Alcalà-Alcossebre
- **Coordination and collaboration:** Alcalà-Alcossebre City Council
- **Photos:** Alcalà-Alcossebre City Council
- **Coordination et collaboration:** Mairie de Alcalà-Alcossebre
- **Photos:** Mairie de Alcalà-Alcossebre

[Aquí al lado]



Tienes una
reserva para
practicar tu swing
entre naturaleza y
silencios
súper cómodos



> Tu reserva natural



turismodecastellon.com